

# LIEDANZEIGETAFEL MIT EINGABEGERÄT

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**



ITEC Tontechnik und  
Industrieelektronik GesmbH  
8200 Laßnitzthal 300  
Austria / Europe

 **ITEC**  
itec-audio.com

Sehr geehrter Kunde,

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Einsatz unserer Liedanzeige mit Eingabegerät entschieden haben.

Bei der Entwicklung und Fertigung haben wir uns zum Ziel gesetzt, ein innovatives, modernes und trotzdem bedienerfreundliches Anzeigesystem dem Nutzer zur Verfügung stellen zu können.

Durch die Verwendung hochwertigster Bauteile, ausgereifte Montagetechniken und praxiserprobter Tablets garantieren wir eine störungsfreie, langjährige Nutzung auf höchstem Niveau.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Einsatz und stehen Ihnen natürlich auch weiterhin in allen Fragen gerne zur Verfügung.

Ihr ITEC-Akustik-Team

## Allgemeine Hinweise

1. Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise und studieren Sie diese Anleitung sorgfältig
2. Bewahren Sie alle Hinweise und Anleitungen auf.
3. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise
4. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.  
Trennen Sie bei der Entsorgung bitte Plastik und Papier, bzw. Kartonagen.
5. Sollte Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktionieren, Flüssigkeiten ausgesetzt oder auf sonstige Art beschädigt worden sein, so überlassen Sie JEDLICHE Art von Reparaturen AUSSCHLIESSLICH autorisiertem Fachpersonal.
6. Halten Sie die Liedanzeige und alle Komponenten von Hitzequellen und Feuchtigkeit fern.
7. Überprüfen Sie alle Verbindungen der Stromquelle – defekte Steckdosen, Kabel oder Anschlüsse NICHT benützen.
8. Verwenden Sie ausschließlich das von uns mitgelieferte Montagematerial. Bei Verlust können Sie uns gerne kontaktieren; wir weisen ausdrücklich darauf hin, daß die Verwendung anderer Befestigungsmaterialien für Wandhalterung oder Stativhalterung zur Beschädigung der W-LZ führen kann. Der Garantieanspruch erlischt in diesem Fall.
9. Kontrollieren Sie bitte sofort nach Erhalt der Lieferung alle Komponenten auf Vollständigkeit und eventuelle Schäden:
  - LED Anzeige(n) entsprechend Ihrer Bestellung
  - Netzteil zur Stromversorgung
  - Wand- oder Stativhalterung mit Montage Kit
  - deutsche Bedienungsanleitung
  - Eingabegerät

## 1. GARANTIEBEDINGUNGEN

Es gelten die gesetzlichen Garantiebedingungen.

Verwenden Sie ausschließlich die von uns gelieferten Komponenten.

Netzteile mit falscher Spannungsleistung können zu Schäden an der Anzeige führen, für die wir keine Garantie übernehmen. Sollten Sie wider Erwarten ein Problem haben, helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch. Bitte kontaktieren Sie schnellstmöglich uns, bzw. Ihren Händler, der dann für Sie alles Weitere in die Wege leiten wird. Der Garantieanspruch erlischt auch bei unsachgemäßer Reparatur durch nichtautorisierte Werkstätten. Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen ist der Nachweis des Kaufes (ordentliche Rechnung des Verkäufers) erforderlich. Die Garantie wird ausschließlich für den Erstkäufer geleistet.

## 2. INBETRIEBNAHME

### 2.1 ANZEIGETAFEL / LED PANEL

Montieren Sie die Vesa-Halterung an einer geeigneten Stelle, von wo aus die Liedanzeige für alle Plätze einsichtig ist. Befestigen Sie die Anzeigetafel mit den 4 mitgelieferten Gewindeschrauben.

Stecken Sie den Hohlstecker des mitgelieferten Netzteiles (12~24V DC, 5,5/2,1mm) in die dafür vorgesehene Buchse auf der Rückseite der Anzeigetafel. Verbinden Sie nun das Netzteil mit einer Stromquelle. (Steckdose oder optional AKKU-Powerpack)



Bitte verwenden Sie dafür ausschließlich das Kabel und Stecker lt. Verpackung

### 2.2 EINGABEGERÄT

Einschalten - drücken Sie kurz den E/A Taster an der Seite. Die Kontroll LED „Senden“ leuchtet und löscht beim Ein-schalten automatisch alle Anzeigetafeln.



Ihr System ist nun bereits voll einsatzfähig.

Zum Ausschalten des Eingabegerätes die Taste E/A länger als 2 Sekunden drücken. Bitte achten Sie darauf, dass Ihr Eingabegerät regelmäßig aufgeladen werden. Verwenden Sie dazu ausschließlich das von uns mitgelieferte Netzgerät. Bei vollen Akkus beträgt die Betriebsdauer ca. 8 Std.

## 3. EINGABESOFTWARE

Unser System stellt insgesamt 20 Speicherplätze (5 je Seite) zur Verfügung. Sobald Sie das Eingabegerät gestartet haben, gelangen Sie automatisch auf Seite 1 und können mit der Erfassung beginnen.

### 3.2 FUNKTIONSÜBERSICHT

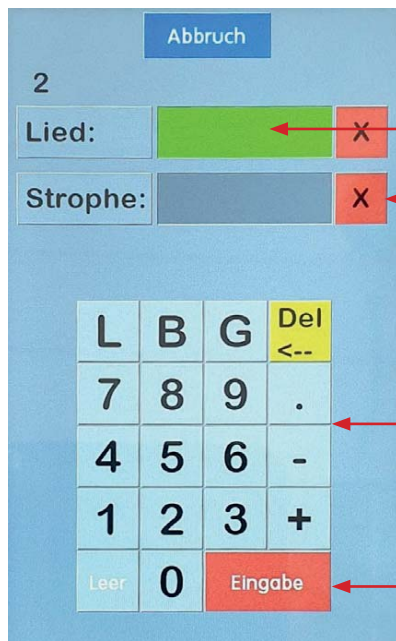
Das Diagramm zeigt den Screenshot der Eingabesoftware auf einem Touchscreen. Die Benutzeroberfläche ist in Blau gehalten und zeigt eine Liste von Liedern. Die Funktionen sind wie folgt beschriftet:

- Oben links: 'C' - Untermenü / Einstellungen „C“
- Oben Mitte: 'Speichern' - Alle Eingaben speichern
- Oben rechts: 'Seite 1' - Blättern zu Seite 2
- Mitte: 'GL517', '1-3+6', '1' - Eingabefelder Liednummern/Strophe
- Mitte: 'LB 97', '1+3+5', '2' - Eingabefelder Liednummern/Strophe
- Mitte: '3', '4', '5' - Eingabefelder Liednummern/Strophe
- Rechts: 'Nächstes LIED' - Schneller Wechsel der Anzeige zum nächsten Lied
- Unten links: Batterie-Symbol - Akku Ladezustandsanzeige
- Unten rechts: 'Info' - Info-Symbol

# LIEDANZEIGETAFEL MIT EINGABEGERÄT

## 3.1 ERFASSUNG DER ANZEIGETEXTE

Über das gewünschte Liednummernfeld gelangen Sie zum Eingabemodus



Durch Tippen auf das Feld rechts neben „Lied:“ zeigen Sie dem System, dass Sie hier eine Eingabe vornehmen wollen. Als Bestätigung sehen Sie das dieses Feld nun farbig hinterlegt ist.

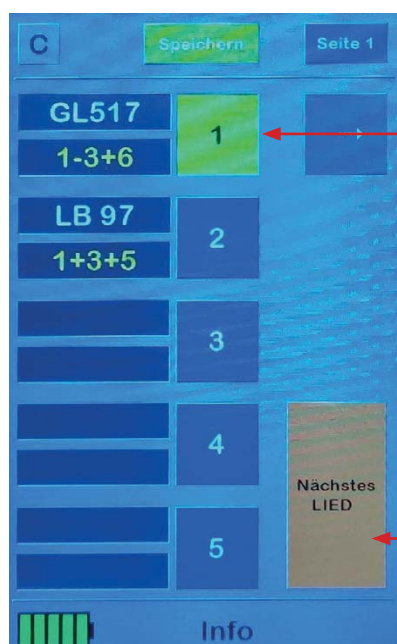
Wenn noch eine ältere Eingabe gespeichert ist, die Sie verändern wollen, so tippen Sie auf X, um die Zeile zu löschen.

Über die Tastatur erfassen Sie nun bitte die 5 Stellen für Lied: Verfahren Sie mit „Strophe.“ In der gleichen Vorgangsweise

Sobald Sie die Erfassungen abgeschlossen haben, drücken Sie auf das rote Feld „Eingabe“. Sie gelangen nun zurück auf die Anzeigeseite 1

## 3.3 ABRUF DER GESPEICHERTEN EINGABEN

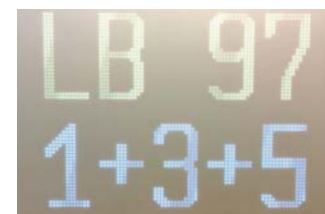
Nach dem Erfassen und SPEICHERN aller Eingaben, wie unter 3.2 beschrieben und ggf. Auswahl der Farbe über „C“, können Sie nun während des Gottesdienstes alle Daten mit nur einem Tastendruck an die Anzeigen schicken.



Damit Ihre Erfassung nun auch auf der Liedanzeige sichtbar wird, drücken Sie auf die Feld Nr. der gewünschten Liednummer/Strophe Hier im Beispiel „1“ – Als Bestätigung ist die Nummer nun farbig hinterlegt



Drücken Sie nun auf „nächstes Lied“ und die Anzeige springt automatisch auf Feld Nr. 2. Feld Nr. 2 ist nun farbig hinterlegt und auf der Anzeige erscheint

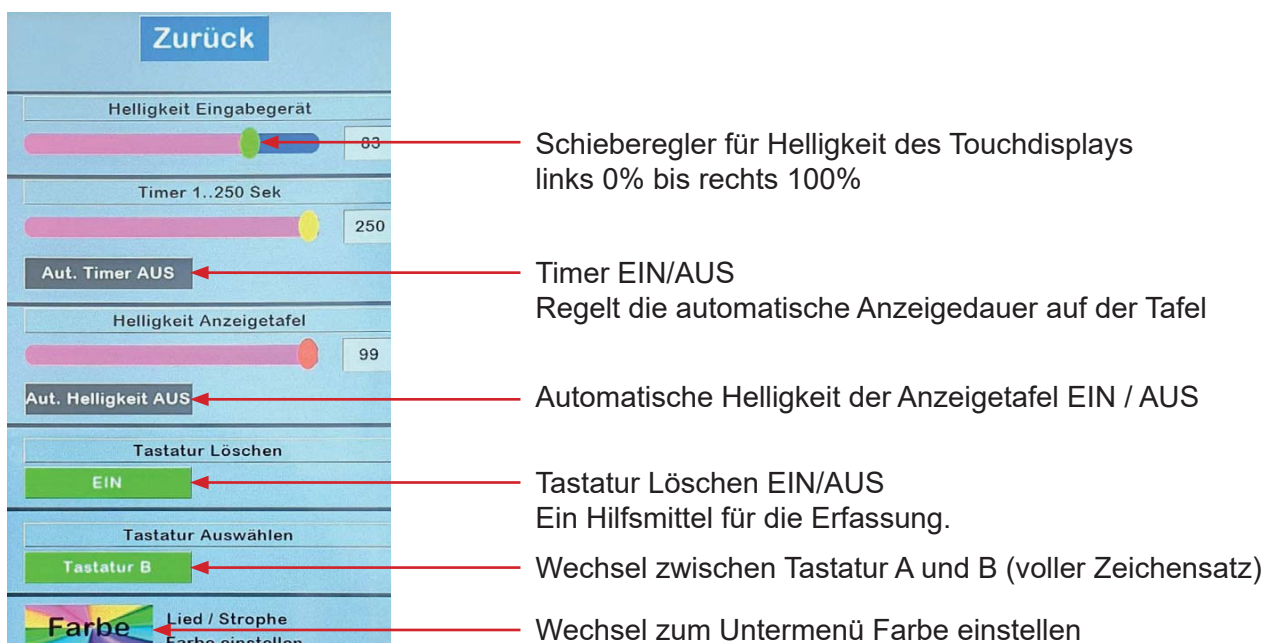


Auch ohne direkten Sichtkontakt zur Liedanzeigetafel wissen Sie so, was gerade angezeigt wird. Möchten Sie die LED Anzeige ausschalten, einfach nur die Feldnummer drücken, die farbige Hinterlegung erlischt; zeitgleich erlischt auch die Anzeige auf der LED Anzeige. Sie können so bei Bedarf, sehr einfach und unkompliziert die Anzeige kurzfristig Aktivieren und Deaktivieren, ohne das System selbst abzuschalten.



## 3.3 ÜBERSICHT MENÜ C / EINSTELLUNGEN

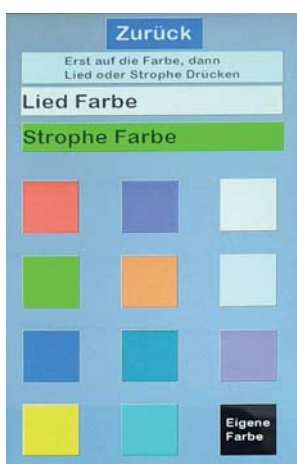
Nach dem Erfassen und **SPEICHERN** aller Eingaben, wie unter 3.2 beschrieben und ggf. Auswahl der Farbe über „C“, können Sie nun während des Gottesdienstes alle Daten mit nur einem Tastendruck an die Anzeigen schicken.



### 3.3.1 Einstellung der Anzeige FARBE / Menü C

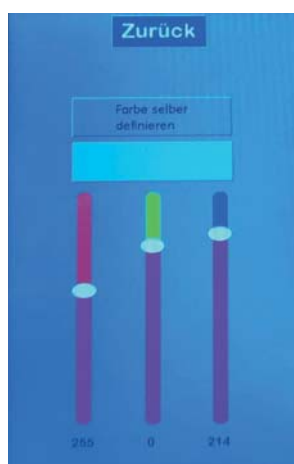
Sie können für die Liednummer und Strophe unterschiedliche Farben wählen.

Gehen Sie dazu in das Menü „C“ – wie auf der Funktionsübersicht dargestellt und wählen „Farbe einstellen“



Um eine Farbauswahl zu treffen, wählen Sie durch Tippen auf das Feld eine Farbe und dann auf Lied Farbe oder Strophe Farbe. Sie sehen sofort die Zuweisung auf dem Eingabegerät (hier hellgrau und grün).

Sie können eine Farbe auch selbst generieren. Drücken Sie dazu auf „Eigene Farbe“



Über die Schieberegler in diesem Untermenü gestalten Sie selbst eine Farbe nach Ihren Wünschen.

Im Vorschaufeld über den Schieberegler wird die Farbe angezeigt

Gehen Sie nun ZURÜCK und Tippen auf Lied Farbe oder Strophe Farbe

Die von Ihnen erstellte Farbe wird nun dem entsprechenden Feld zugewiesen.

### 3.3.2 Einstellung der Anzeige Dauer ( TIMER FUNKTION )

Im normalen Modus wird die Anzeige des eingegebenen Textes so lange auf der Liedanzeigetafel wiedergegeben, bis Sie entweder über die Liednummer oder „Nächste“ eine Auswahl treffen. Zusätzlich ermöglicht Ihnen die Software die Anzeige Dauer über eine Timer Funktion zu generieren.

Gehen Sie dazu über „C“ in das Menü **EINSTELLUNGEN**

## Die automatische ANZEIGE DAUER wählen Sie über den Schieberegler Wahlweise von 1 bis 250 Sekunden.

Die Anzeige von Liednummer/Strophe erlischt automatisch nach Ablauf der eingegebenen Zeit.

Auch hier gilt, erst wenn Sie auf der Startseite „Speichern“ drücken, ist Ihre Eingabe dauerhaft erfasst.

### 3.3.3 Helligkeit Anzeigentafel

Ihre Liedanzeige ist mit einem Sensor und automatischer Helligkeitsanpassung ausgestattet, der sich je nach Lichteinfall auf die Anzeige, selbst reguliert.

Im Automatikmodus reguliert sich JEDE der Anzeigen ggf. auch getrennt nach; sobald Sie auf manuelle Helligkeitsregelung umschalten, gilt Ihre Eingabe für ALLE montierten Liedanzeigen GLEICH. Eine individuelle Anpassung auf das Umgebungslicht ist nur über die Automatik möglich.

### Manuelle Einstellung

Schalten Sie dazu die Automatik auf AUS und bewegen den Schieberegler nach RECHTS heller nach LINKS schwächer

Um den internen Helligkeitssensor der Liedanzeigen wieder zu aktivieren, schalten Sie die Automatik auf AUS

### 3.3.4 Helligkeit Eingabegerät

Das Display Ihres Eingabegerätes ist mit einem Standardwert programmiert.

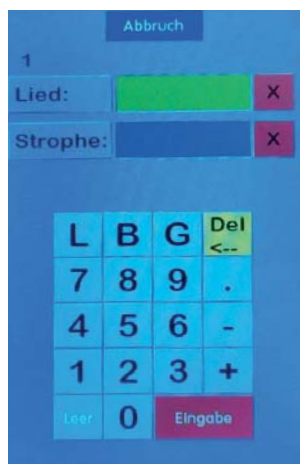
Wenn Sie die Helligkeit auf Ihre Bedürfnisse anpassen wollen, so betätigen Sie den Schieberegler RECHTS – dunkler / LINKS – heller

Auch hier gilt – erst nach Drücken von SPEICHERN auf der Startseite sind die Werte dauerhaft für Sie eingestellt.

### 3.3.5 Tastatur löschen

Mit dieser Funktion können Sie die Eingabe von Liednummer/ Strophe vereinfachen. Sobald Sie zur Erfassungsseite wechseln, werden die Felder „Lied“ und „Strophe“ auf leer gesetzt. Im normalen Modus sehen Sie noch die vorherige Eingabe, müssen das Feld dann erst mit X leeren, bevor die neue Eingabe beginnen kann.

### 3.3.6 Eingabetastatur wechseln



Unser System bietet Ihnen die Möglichkeit zwischen einem reduzierten Zeichensatz TASTATUR A und dem vollen Zeichensatz TASTATUR B, zu wählen.

Wenn Sie nur die notwendigsten Buchstaben und keine Sonderzeichen benötigen, so ist TASTATUR A für Sie optimal.

Wünschen Sie jedoch den vollen Zeichensatz, Groß-Kleinschreibung mit Sonderzeichen, dann wählen Sie hier bitte TASTATUR B

## 3.3.7 Durchlauf Funktion

Damit die Gemeinde die Gesangsbücher VOR dem Gottesdienst vorbereiten kann, aktivieren Sie die Durchlauffunktion.



Die von Ihnen bereits eingegebenen Liednummer und Strophen erscheinen nacheinander auf der Liedanzeige Tafel, so daß sich die Gemeinde

Wechseln Sie dazu auf der Startseite auf Seite 4 hier finden Sie rechts oben die Option – DURCHLAUF



Das Eingabegerät wechselt nun in diese Unterseite Sie sehen – WAS gerade angezeigt wird, bzw. können mit dem Schieberegler auch die Anzeigedauer Festlegen.

Sobald der Gottesdienst beginnt STOP DURCHLAUF drücken

## 4. QUALITÄTSSTANDARDS

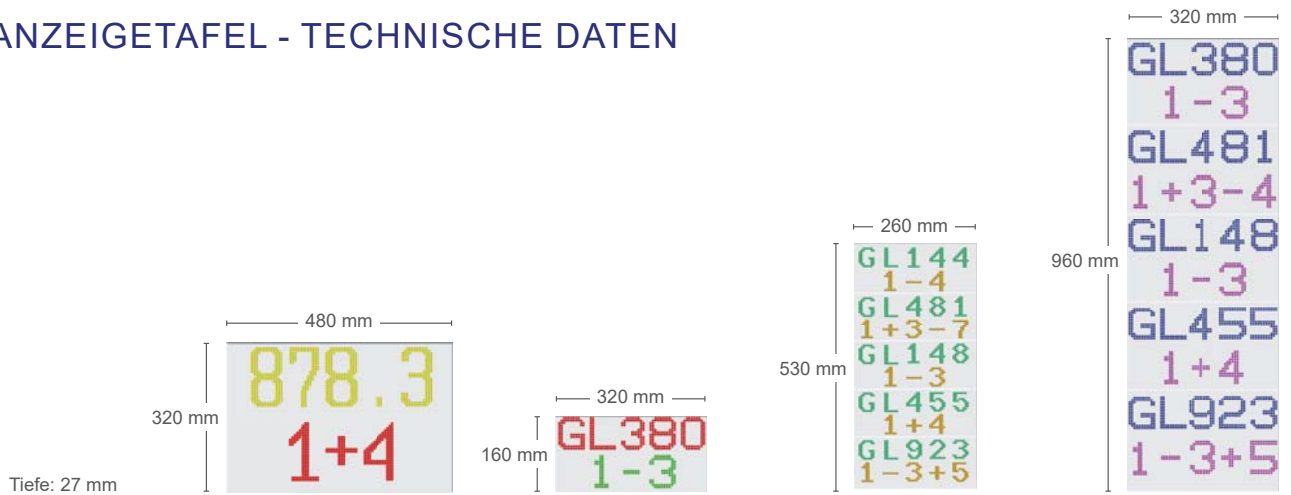
Unser Produkt wurde nach strengsten Qualitätskriterien entwickelt und erfüllt alle gängigen Standards. Auf Wunsch stellen wir Ihnen die Konformitätserklärung gerne zur Verfügung.

### KEINE DARSTELLUNG AUF DER LIEDANZEIGETAFEL

Mögliche Ursachen

- A.) Die Anzeigetafel ist nicht korrekt mit einer Stromquelle verbunden.
- B.) Es wurde nicht das mitgelieferte Netzteil verwendet – ACHTUNG !! in diesem Fall wurde die Elektronik Ihrer Anzeigetafel möglicherweise beschädigt – GARANTIEVERLUST!!
- C.) Der Empfang zwischen Eingabegerät und Liedanzeige ist gestört, verringern Sie den Abstand zur Anzeigetafel und testen Sie erneut, ob alles korrekt angezeigt wird.
- D.) Prüfen Sie, ob die LED Kontrollanzeige „SENDEN“, am Eingabegerät blinkt, wenn Sie auf eine Nummer 1..10 oder „nächstes Lied“ drücken.
- E.) Prüfen Sie des Weiteren, ob Ihr Eingabegerät noch genügend Akkuleistung hat.

# LIEDANZEIGETAFEL - TECHNISCHE DATEN



ANZEIGETAFEL				
TYPE	Liedanzeige LAZ-140	Liedanzeige LAZ-70	Liedanzeige LAZ-50/5	Liedanzeige LAZ-70/5
Zeilen / Ziffern	2 Zeilen á 5 Ziffern *	2 Zeilen á 5 Ziffern *	10 Zeilen á 5 Ziffern *	10 Zeilen á 5
Ziffernhöhe	140 mm	70 mm	50 mm	70 mm
Ableседistanz	bis 50 m	bis 20 m	bis 15 m	bis 25 m
Abmessungen (B x H x T)	480 x 320 x 27 mm	320 x 160 x 27 mm	260 x 530 x 27 mm	320 x 960 x 27
Gewicht	2,1 kg	0,7 kg	1,7 kg	4,9 kg
Farbe (Rahmen, Scheibe)	weiß			
Farbe der Leuchtziffern	in ca. 5 Mio RGB Farben pro Zeile individuell über Software einstellbar			
LEDs Anzahl	6100	3050	12.200	24.576
Buchstabendarstellung	✓			
Sonderzeichen	✓			
Helligkeitsregelung	✓			
Funkfernsteuerung	✓ 868 MHz Sender/Empfänger			
Stromversorgung	✓ 230V Steckernetzgerät			
OPTIONALES ZUBEHÖR				
Schwenkhalterung	<input type="checkbox"/>			
Netzgerät für UP-Dose	<input type="checkbox"/>			

\*andere Tafelformate auf Anfrage

✓ im Lieferumfang enthalten     Aufpreis

EINGABEEINHEIT	
TYPE	Touchdisplay im Kunststoffgehäuse
Bildschirmgröße	5" TFT, Kapazitives Touch Display
	8V4 / 3000mAh Li-ion Akkus
Leistung	8 Std bei vollem Akkustand
Stromaufnahme	Durchschnitt 350mA bei voller Displayhelligkeit
	Sende Led
	Ein-Aus Taster
	Ladebuchse an der Stirnseite
Abmessungen (B x H x T)	15,5 x 19 x 2,9 cm
Gewicht	590 g

Alle Angaben ohne Gewähr. Technische Änderungen vorbehalten.



ITEC Tontechnik und Industrieelektronik GesmbH, 8200 Gleisdorf, Lassnitzthal 300  
Tel.: +43 (0)3133 / 3780-0, office@itec-audio.com, www.itec-audio.com